

Стили рецитации текстов в Ведической традиции.

Устная традиция Вед (Шрути) состоит из нескольких *патх*, «декламаций» или способов повторения Ведических мантр. Эта традиция декламации ведических текстов считается самой старой непрерывной устной традицией из существующих.

7 ноября 2008 года ЮНЕСКО провозгласила традицию ведической рецитации шедевром устного и нематериального наследия человечества. Уэйн Ховард в предисловии к своей книге «Чтение Вед в Варанаси» отметил: «Четыре Веды (Риг, Яджур, Сама и Атхарва) не являются «книгами» в обычном смысле этого слова, хотя в течение последних ста лет каждая веда печаталась в виде некоторых изданий. Они состоят скорее из тонально-акцентированных стихов и гипнотических, глубокомысленных мелодий, для правильной реализации которых требуется устная, а не визуальная передача. Они лишаются своей сущности при переносе на бумагу, поскольку без человеческого участия полностью утрачиваются бесчисленные нюансы и тонкие интонации — неотъемлимые компоненты всех четырех вед. Неосопримыми авторитетами в ведических делах остаются не печатные страницы, а лишь немногие личности, ... которые сегодня поддерживают вживых многовековые традиции».

Тоны (Тональности)

В ведических рецитациях используются 4 тона - Удатта (средний тон), Анудаатта (нижний тон), Сварита (высший тон) и Диргха Сварита (расширенный высокий тон). Они обычно помечаются интуитивными метками свары: - подчеркивание для более низкого тона, - маленькой вертикальной линией над буквой для более высокого тона и двумя вертикальными линиями для Диргха Свариты.

Патхи (стили произнесения)

Различные стили произнесения были разработаны для более полного и идеального запоминания текста и его произношения, включая подачу Ведического акцента. Было разработано одиннадцать таких способов чтения Вед - Самхита, Пада, Крама, Джата, Маала, Сикха, Рекха, Дхваджа, Данда, Ратха, Гана, из которых Гана считается наиболее сложной.

Сначала учеников учат запоминать Веды, используя более простые методы, такие как непрерывное чтение (Самхита патха), пословное чтение (Пада патха), в котором растворяются соединения между словами (сандхи), и Крама патха (слова располагаются по образцу ab bc cd). А затем следует обучение остальным восьми сложным стилям чтения.

Патхин — это тот, кто освоил все патхи. Соответственно, Ганапатхин научился повторять Священные Писания вплоть до продвинутого стиля Ганы. Гана-патха или стиль произнесения «Колокольчик» называется так, потому что слова повторяются взад и вперед в форме колокольчика. В Гана-патхе усиливается звучание, естественное для ведического произнесения. В Джата-патхе слова, какбы, сплетены вместе и повторяются взад и вперед.

Стили Самхита, пада и крама можно описать как стили естественного чтения или Пракрути-патхи. Остальные 8 стилей произнесения классифицируются как сложные или Викрути-патхи, поскольку они включают в себя изменение порядка слов. Повторение слов в обратном направлении не меняет смыслов в Ведическом языке.

Устная передача

Огромные усилия были затрачены древней индийской культурой для того, чтобы эти тексты передавались из поколения в поколение с изумительной точностью. Многие стили произнесения (патхи) были разработаны для достижения точности в декламации и передаче Вед и других ученых текстов от одного поколения к другому. Все гимны каждой Веда были переданы таким образом; в частности, все 1028 гимнов с 10 600 стихами Ригведы были сохранены с помощью этих стилей. Для гарантии каждый текст цитировался несколькими способами, так как различные стили действовали как перекрестная проверка друг для друга.

Пьер-Сильвен Филлиозат следующим образом кратко описывает эти стили:

Самхита-патха: непрерывное чтение санскритских слов, связанных фонетическими правилами благозвучных сочетаний;

Пада-патха: чтение, отмеченное сознательной паузой после каждого слова и после любых специальных грамматических кодов, встроенных в текст; этот метод подавляет благозвучную комбинацию и восстанавливает каждое слово в его первоначальном предназначении;

Крама-патха: поэтапное чтение, в котором благозвучно-объединенные слова соединяются, а затем произносятся; например, фраза «слово1 слово2 слово3 слово4 ...» будет читаться как «слово1слово2 слово2слово3 слово3слово4 ...». Этот метод проверки точности приписывается ведическим мудрецам Гаргье и Сакалье в индуистской традиции и упоминается древним санскритским грамматиком Панини (до появления буддизма);

модифицированная Крама-патха: аналогично пошаговое чтение, но без благозвучных комбинаций (или свободной формы каждого слова); этот метод проверки точности приписывается ведическим мудрецам Бабхравье и Галаве в индуистской традиции, и также упоминается Панини;

Джата-патха, Дхваджа-патха и Гана-панха - это стили чтения текста и его устной передачи, которые появились после 5-го века до нашей эры, то есть после начала буддизма и джайнизма; эти методы используют более сложные правила комбинации и использовались реже.

Эти исключительные методы сохранения гарантировали совершенный канон не только с точки зрения неизменного порядка слов, но и с точки зрения звука. Об эффективности этих методов свидетельствует сохранение древнейшего индийского религиозного текста, Ригведы (около 1500 г. до н.э.).

Пример текста с 9 словами в 8 сложных патхах (Викрути-патхи):

Стиль (патха)	пример
Джата-патха jaṭā	1 2 2 1 1 2 ~ 2 3 3 2 2 3 ~ 3 4 4 3 3 4 ~ 4 5 5 4 4 5 ~ 5 6 6 5 5 6 ~ 6 7 7 6 6 7 ~ 7 8 8 7 7 8 ~ 8 9 9 8 8 9 ~ 9 _ _ 9 9 _ ~
Мала-патха mālā	1 2 ~ 2 1 ~ 1 2 ~ 2 3 ~ 3 2 ~ 2 3 ~ 3 4 ~ 4 3 ~ 3 4 ~ 4 5 ~ 5 4 ~ 4 5 ~ 5 6 ~ 6 5 ~ 5 6 ~ 6 7 ~ 7 6 ~ 6 7 ~ 7 8 ~ 8 7 ~ 7 8 ~ 8 9 ~ 9 8 ~ 8 9 ~ 9 _ ~ _ 9 ~ 9 _ ~

Сикха-патха śikhā	12~21~123~ 23~32~234~ 34~43~345~ 45~54~456~ 56~65~567~ 67~76~678~ 78~87~789~ 89~98~89_~ 9_~_9~9__~
Рекха-патха rekhā	12~21~12~ 234~432~23~ 3456~6543~34~ 45678~87654~45~ 56789~98765~56~ 6789~9876~67~ 789~987~78~ 89~98~89~ 9~9~9_~
Дхваджа-патха dhvaja	12~89~ 23~78~ 34~67~ 45~56~ 56~45~ 67~34~ 78~23~ 89~12~ 9_~_1~
Данда-патха daṇḍa	12~21~12~23~321~12~23~34~4321~12~ 23~32~23~34~432~23~34~45~5432~23~ 34~43~34~45~543~34~45~56~6543~34~ 45~54~45~56~654~45~56~67~7654~45~ 56~65~56~67~765~56~67~78~8765~56~ 67~76~67~78~876~67~78~89~9876~67~ 78~87~78~89~987~78~89~9_~_987~78~ 89~98~89~9_~_98~89~9_~__~_98~89~ 9_~_9~9_~__~_9~9_~__~_9~9_~__~_9~9_~
Ратха-патха ratha	12~56~21~65~12~56~ 23~67~321~765~12~56~23~67~ 34~78~4321~8765~12~56~23~67~34~78~ 45~89~54321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~ 56~9_~654321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~56~9_~ 67~__~7654321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~56~9_~67~__~ 78~__~87654321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~56~9_~67~__~78~__~ 89~__~987654321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~56~9_~67~__~78~__~ ~89~__~ 9_~__~987654321~98765~12~56~23~67~34~78~45~89~56~9_~67~__~78~__~ ~89~__~9_~__~
Гана-патха ghana	1221123321123~ 2332234432234~ 3443345543345~ 4554456654456~ 5665567765567~ 6776678876678~ 7887789987789~ 899889__9889_~ 9__99____99__~

Божественный звук

Стремление к сохранению произношения и акцента как можно точнее, связано с убеждением в то, что сила мантр заключается в их звучании при произнесении. Таким образом, у тех, кто изучал Ведические тексты была цель сохранить знание о произнесении божественного звука, первоначально познаваемого Риши (мудрецами).

Некоторые разделы Ведантической литературы объясняют использование звука в качестве духовного инструмента. Они утверждают, что космическое творение началось со звука: «С Его

произнесением возникла Вселенная». (Брихадараньяка Упанишада 1.2.4). Веданта-сутры добавляют, что окончательное освобождение также исходит из звука (анавриттих шабдат).

Катьяяна (санскритский грамматик, математик и ведическим священнослужитель) сравнивает речь с верховным Брахманом. Для подтверждения этого, он приводит гимн Ригведы (IV, 58, 3):

*«Четыре рога, три ноги у него,
Две головы, семь рук у него.
Громко ревет бык, трижды связанный.
Великий бог вошел в бессмертных..»*

Катьяяна объясняет, что в гимне «четыре рога» - это четыре вида слов, то есть существительные, глаголы, предлоги и частицы; его «три ноги» означают три времени: прошлое, настоящее и будущее; «две головы» подразумевают вечные и временные слова, различающиеся как «проявленный» и «проявляющий»; «семь рук» - это семь аффиксов (приставка, суффикс, постфикс); «трижды связанный», то есть заключенный в трех органах: груди, горле и голове; метафора «бык» (vrishabha) подразумевает, что это дает плод, когда используется со Знанием; «громко ревет» означает произносящий звук, речь или язык; и «великий бог входит в смертных» влечет за собой то, что речь «великого бога» входит в смертных.

Таким образом, первичный звук часто называют Шабда Брахманом или «словом как Абсолют». Майтри Упанишада гласит:

*Следует знать о двух Брахманах: звуке-Брахмане и [том], который выше.
Постигнув звук-Брахмана, [человек] достигает высшего Брахмана. (VI.22)*

Мантры, или священные звуки, используются для прохождения через чувственный, ментальный и интеллектуальный уровни существования (все низшие слои сознания) с целью очищения и духовного просветления.

Благодаря звуковой вибрации человек освобождается (Веданта-сутра 4.22).